

TWO FAMILIES, ONE CHRISTMAS

ZWEI FAMILIEN, EIN WEIHNACHTSFEST

AUDIO

ENGLISCH

easyOriginal

MODERNE LEKTÜRE + FRANK-LESEMETHODE

A1-A2

Emily Carroway

Two Families, One Christmas

Zwei Familien, ein Weihnachtsfest

Aus dem Englischen übersetzt von
Verena Huber

Frank-Lesemethode

easyOriginal

Alle Rechte vorbehalten.
© Copyright 2026 EasyOriginal Verlag e.U.
Medieninhaber:
EasyOriginal Verlag e.U.
Eroicagasse 18/3, 1190 Wien, Österreich
Verlagsort: Wien, Österreich
Cover & Layout: Multimediana e.U.
Printed in Germany

Text Originalfassung: Emily Carroway
Deutsche Übersetzung: Verena Huber
Audiobook: © Copyright EasyOriginal Verlag e.U.

1. Auflage
ISBN 978-3-99197-225-9 Taschenbuch + Audio-Online
ISBN 978-3-99197-227-3 Taschenbuch + Audio-CD
Auch als E-Book (pdf, epub) verfügbar.

Website und Online-Shop:
www.easyoriginal.com

Two Families, One Christmas

Zwei Familien, ein Weihnachtsfest



Audiobook:

https://easyoriginal.com/audio/**e106**

Story 1

The Invitation Problem (das Einladungsproblem)

When Sophie and James decided (als Sophie und James beschlossen) **to spend their first Christmas together** (ihr erstes Weihnachten zusammen zu verbringen; ***to spend*** *— ausgeben, verbringen*)**, they imagined something simple** (sie stellten sich etwas Einfaches vor)**. A small tree** (ein kleiner Baum)**, a nice dinner** (ein schönes Abendessen)**, and a quiet evening by the fire** (und ein ruhiger Abend am Kaminfeuer)**.**

They forgot about the families (sie vergaßen die Familien; ***to forget about something*** *— etw. vergessen, nicht an etw. denken*)**.**

"My parents want us to come to their house (meine Eltern wollen, dass wir zu ihnen nach Hause kommen: „zu ihrem Haus“; ***to want someone to*** *+* ***Inf.*** *— wollen, dass jd. etw. tut*)**," James said one November evening** (sagte James an einem Novemberabend; ***one evening*** *— eines Abends, an einem Abend*)**.**

"My parents want the same thing (meine Eltern wollen dasselbe: „dieselbe Sache“)**," Sophie replied** (antwortete Sophie)**.**

They looked at each other (sie sahen einander an; ***each other*** *— einander, sich gegenseitig*)**. This was a problem** (das war ein Problem)**.**

1

Two Families, One Christmas

The Invitation Problem

When Sophie and James decided to spend their first Christmas together, they imagined something simple. A small tree, a nice dinner, and a quiet evening by the fire.

They forgot about the families.

"My parents want us to come to their house," James said one November evening.

"My parents want the same thing," Sophie replied.

They looked at each other. This was a problem.

James's family (James' Familie) **— the Harringtons** (die Harringtons) **— were quiet intellectuals** (bestand aus stillen Intellektuellen: „waren stille Intellektuelle“). **His father was a retired university professor** (sein Vater war ein emeritierter Universitätsprofessor; ***to retire*** *— sich zurückziehen, in den Ruhestand gehen*). **His mother wrote poetry** (seine Mutter schrieb Gedichte; *to write;* ***poetry*** *— Dichtung, Lyrik*). **Christmas at their house** (Weihnachten bei ihnen zu Hause: „in ihrem Haus“) **involved classical music** (bedeutete klassische Musik; ***to involve*** *— einbeziehen, beinhalten, mit sich bringen*), **thoughtful conversations** (tiefsinnige Gespräche; ***thoughtful*** *— nachdenklich, gedankenvoll*), **and a carefully prepared meal** (und ein sorgfältig zubereitetes Essen; ***care*** *— Sorgfalt, Sorge;* ***to prepare*** *— vorbereiten, zubereiten*) **eaten in respectful silence** (das in respektvollem Schweigen gegessen wurde; ***to eat*** *— essen*).

2

James's family — the Harringtons — were quiet intellectuals. His father was a retired university professor. His mother wrote poetry. Christmas at their house involved classical music, thoughtful conversations, and a carefully prepared meal eaten in respectful silence.

Sophie's family (Sophies Familie) **— the Brennans** (die Brennans) **— were the opposite** (war das Gegenteil). **Her father was a former rugby player** (ihr Vater war ein ehemaliger Rugbyspieler). **Her mother was the loudest person in any room** (ihre Mutter war

in jedem Raum der lauteste Mensch: „die lauteste Person“; ***any*** *— irgendein, jeder beliebige*). **Christmas at their house involved shouting** (Weihnachten bei ihnen zu Hause bedeutete Geschrei; ***to shout*** *— schreien, rufen*), **dancing** (Tanzen; ***to dance*** *— tanzen*), **party games** (Partyspiele), **and enough food for thirty people** (und genug Essen für dreißig Leute), **even though only twelve ever came** (obwohl nie mehr als zwölf kamen: „nur zwölf je kamen“; ***even though*** *— obwohl;* ***ever*** *— je, jemals*).

3

Sophie's family — the Brennans — were the opposite. Her father was a former rugby player. Her mother was the loudest person in any room. Christmas at their house involved shouting, dancing, party games, and enough food for thirty people, even though only twelve ever came.

"**We could alternate** (wir könnten uns abwechseln)," **James suggested** (schlug James vor). "**My family this year** (dieses Jahr meine Familie), **yours next year** (nächstes Jahr deine)."

"**That won't work** (das wird nicht funktionieren; ***won't*** *— will not*). **My mother will cry** (meine Mutter wird weinen). **She cries at everything** (sie weint bei allem), **but especially at rejection** (aber ganz besonders, wenn man sie zurückweist: „bei Zurückweisung“)."

"**My mother will write a disappointed poem** (meine Mutter wird ein enttäuschtes Gedicht schreiben; ***to disappoint*** *— enttäuschen*). **She published the last one in a literary journal** (das letzte hat sie in einer Literaturzeitschrift veröffentlicht; ***the last one*** *— das letzte /Gedicht/*). **It was called 'Abandoned at Advent'** (es hieß ‚Allein gelassen im Advent‘; ***to be called*** *— heißen;* ***to abandon*** *— verlassen, im Stich lassen*). **I was only ten minutes late** (ich bin nur zehn Minuten zu spät gekommen; ***to be late*** *— zu spät kommen, sich verspäten*)."

4

"We could alternate," James suggested. "My family this year, yours next year."

"That won't work. My mother will cry. She cries at everything, but especially at rejection."

"My mother will write a disappointed poem. She published the last one in a literary journal. It was called 'Abandoned at Advent'. I was only ten minutes late."

Sophie thought carefully (Sophie dachte gründlich nach)**. "What if we invite both families to our flat** (was wäre, wenn wir beide Familien in unsere Wohnung einladen; ***what if*** *— was wäre, wenn;* ***flat /brit./*** *— Wohnung*)**?"**

James went pale (James wurde blass; ***to go*** *+* ***Adj.*** *— werden*)**. "Both families** (beide Familien)**? Together** (zusammen)**?"**

"It's a big flat (es ist eine große Wohnung)**."**

"Sophie, your father once arm-wrestled a stranger at a restaurant (Sophie, dein Vater hat sich einmal in einem Restaurant mit einem Fremden im Armdrücken gemessen; ***to wrestle*** *— ringen;* ***strange*** *— fremd, seltsam*) **because the man said cricket was boring** (weil der Mann gesagt hatte, Cricket sei langweilig)**. My father's idea of excitement** (das Aufregendste, was sich mein Vater vorstellen kann: „meines Vaters Vorstellung von Aufregung“) **is a new translation of a Greek tragedy** (ist eine neue Übersetzung einer griechischen Tragödie)**."**

5

Sophie thought carefully. "What if we invite both families to our flat?"

James went pale. "Both families? Together?"

"It's a big flat."

"Sophie, your father once arm-wrestled a stranger at a restaurant because the man said cricket was boring. My father's idea of excitement is a new translation of a Greek tragedy."

"It could work (es könnte funktionieren)**," Sophie insisted** (beharrte Sophie)**. "We just need to plan carefully** (wir müssen nur sorgfältig planen)**."**

And so the planning began (und so begann die Planung; ***to plan*** *— planen*)**.**

Sophie made lists (Sophie machte Listen)**. James made spreadsheets** (James legte Tabellen an: „machte"; ***spreadsheet*** *— Tabelle /in einer Tabellenkalkulation/;* ***to spread*** *— ausbreiten;* ***sheet*** *— Blatt*)**. They discussed food** (sie besprachen das Essen)**, decorations** (den Schmuck)**, music** (die Musik)**, and seating arrangements** (und die Sitzordnung; ***seat*** *— Sitz, Platz;* ***arrangement*** *— Anordnung*) **with the seriousness of a military operation** (mit dem Ernst einer Militäroperation; ***serious*** *— ernst, ernsthaft*)**.**

6

"It could work," Sophie insisted. "We just need to plan carefully."

And so the planning began.

Sophie made lists. James made spreadsheets. They discussed food, decorations, music, and seating arrangements with the seriousness of a military operation.

"We'll have two zones (wir richten zwei Zonen ein: „wir werden zwei Zonen haben")**," Sophie decided** (entschied Sophie)**. "The living room will be the quiet zone** (das Wohnzimmer wird die Ruhezone: „die ruhige Zone") **— books** (Bücher)**, soft music** (leise Musik; ***soft*** *— weich, sanft, leise*)**, intellectual conversation** (intellektuelle Unterhaltung)**. The kitchen and dining room will be the fun zone** (Küche und

Esszimmer werden die Spaßzone; ***to dine*** *— speisen*) **— games** (Spiele)**, loud music** (laute Musik)**, dancing** (Tanzen)**."**

"And people can move between zones (und die Leute können zwischen den Zonen hin und her gehen: „sich … bewegen“)**?"**

"Exactly (genau)**. Everyone will be comfortable** (jeder wird sich wohlfühlen; ***comfortable*** *— bequem;* ***to be comfortable*** *— sich wohlfühlen*)**."**

7

"We'll have two zones," Sophie decided. "The living room will be the quiet zone — books, soft music, intellectual conversation. The kitchen and dining room will be the fun zone — games, loud music, dancing."

"And people can move between zones?"

"Exactly. Everyone will be comfortable."

James looked at the plan (James sah sich den Plan an)**. It was detailed** (er war detailliert)**, logical** (logisch)**, and almost certainly doomed to fail** (und so gut wie sicher zum Scheitern verurteilt: „fast sicher“; ***to doom*** *— verurteilen, verdammen;* ***to fail*** *— scheitern*)**.**

"This is going to be a disaster (das wird ein Desaster; ***to be going to*** *+* ***Inf.*** *— werden, etw. vorhaben*)**," he said** (sagte er)**.**

"Probably (wahrscheinlich)**," Sophie agreed cheerfully** (stimmte Sophie fröhlich zu)**. "But it will be our disaster** (aber es wird unser Desaster sein)**. Our first Christmas disaster together** (unser erstes gemeinsames Weihnachtsdesaster; ***together*** *— zusammen, gemeinsam*)**."**

James smiled despite his worry (James lächelte trotz seiner Sorge)**. There was something wonderful about the word "our"** (das Wort ‚unser‘ hatte etwas Wunderbares: „da war etwas Wunderbares an dem Wort“) **when Sophie said it** (wenn Sophie es sagte)**.**

8

James looked at the plan. It was detailed, logical, and almost certainly doomed to fail.

"This is going to be a disaster," he said.

"Probably," Sophie agreed cheerfully. "But it will be our disaster. Our first Christmas disaster together."

James smiled despite his worry. There was something wonderful about the word "our" when Sophie said it.

"All right (also gut)**," he said** (sagte er)**. "Let's invite them all** (laden wir sie alle ein; ***let's*** *+* ***Inf.*** *— lass uns etw. tun*)**."**

That night (an diesem Abend: „in dieser Nacht“)**, they sent two very different messages** (sie schickten zwei sehr unterschiedliche Nachrichten)**. To the Harringtons** (an die Harringtons)**: "We would be delighted to host Christmas dinner this year** (es wäre uns eine Freude, dieses Jahr das Weihnachtsessen auszurichten: „wir wären erfreut“; ***to delight*** *— erfreuen, entzücken;* ***to host*** *— ausrichten, Gastgeber sein*)**." To the Brennans** (an die Brennans)**: "CHRISTMAS AT OURS** (WEIHNACHTEN BEI UNS; ***at ours /brit./*** *— bei uns zu Hause*)**!!! Come early** (kommt früh)**, stay late** (bleibt lange: „spät“)**, bring everyone** (bringt alle mit)**!"**

9

"All right," he said. "Let's invite them all."

That night, they sent two very different messages. To the Harringtons: "We would be delighted to host Christmas dinner this year." To the Brennans: "CHRISTMAS AT OURS!!! Come early, stay late, bring everyone!"

The replies came quickly (die Antworten kamen schnell)**.**

From James's mother (von James' Mutter)**: "How lovely** (wie reizend; ***lovely*** *— reizend, wunderschön*)**. We shall bring a good wine** (wir werden einen guten Wein mitbringen; ***shall*** *— werden /in der ersten Person, gehoben/*) **and some reading material** (und etwas Lektüre: „Lesematerial“)**."**

From Sophie's mother (von Sophies Mutter)**: "BRILLIANT** (SUPER; ***brilliant*** *— glänzend, brillant, großartig*)**!!! I'M BRINGING THE KARAOKE MACHINE** (ICH BRINGE DIE KARAOKEMASCHINE MIT)**!!!"**

James put down his phone (James legte sein Handy weg; ***to put something down*** *— etw. hinlegen, weglegen*) **and looked at Sophie** (und sah Sophie an)**.**

"The karaoke machine (die Karaokemaschine)**," he said quietly** (sagte er leise)**.**

Sophie took his hand (Sophie nahm seine Hand)**. "It's going to be fine** (das wird schon gut gehen; ***fine*** *— gut, in Ordnung, fein*)**."**

It was not going to be fine (es würde nicht gut gehen; ***was going to*** *+* ***Inf.*** *— würde etw. tun*)**. But it was going to be memorable** (aber es würde unvergesslich werden; ***memorable*** *— denkwürdig, unvergesslich;* ***memory*** *— Erinnerung*)**.**

10

The replies came quickly.

From James's mother: "How lovely. We shall bring a good wine and some reading material."

From Sophie's mother: "BRILLIANT!!! I'M BRINGING THE KARAOKE MACHINE!!!"

James put down his phone and looked at Sophie.

"The karaoke machine," he said quietly.

Sophie took his hand. "It's going to be fine."

It was not going to be fine. But it was going to be memorable.



Wie lese ich dieses Buch?

Liebe Leserinnen und Leser!

Sie haben hier **nicht** das nächste adaptierte Buch vor sich, das auf einer gekürzten und vereinfachten Fassung des Originaltexts basiert.

Sondern vor allem ein **interessantes Buch in einer Fremdsprache**, das in der echten, "lebendigen" Sprache in der **Originalfassung des Autors** wiedergegeben wird.

Sie müssen sich überhaupt nicht an einen Tisch setzen, um mit dem Unterricht zu beginnen. Dieses Buch kann **überall gelesen werden** – zum Beispiel in der U-Bahn oder auf der Couch, wenn Sie sich nach der Arbeit ausruhen. Denn die Einzigartigkeit dieser Methode liegt gerade darin, dass Sie sich die fremdsprachigen Vokabeln ganz ohne Pauken und ohne zusätzliches Wörterbuch schnell von selbst merken, einfach, weil sich diese im Text wiederholen.

Sie lesen ganz entspannt einen Originaltext und verstehen dabei jedes Wort und jeden Ausdruck ohne Wörterbuch!

Es gibt viele Klischees, wenn es darum geht, eine Fremdsprache zu erlernen: dass nur Menschen mit einem besonderen Talent oder bestimmten Vorkenntnissen (Zweit- oder Drittsprache usw.) eine neue Sprache lernen könnten, dass dies fast von der Wiege aus erfolgen sollte und vor allem, dass es im Allgemeinen eine schwierige und ziemlich mühsame Aufgabe ist.

Das stimmt aber alles nicht! Die langjährige und erfolgreiche Anwendung von Ilya Franks Lesemethode beweist:

Jeder kann interessante Bücher in einer Fremdsprache lesen!

Und das

In jeder Sprache

In jedem Alter

und auch auf jedem Niveau (beginnend mit Anfänger)!

Also, “wie geht das?”

Bitte öffnen Sie eine Seite dieses Buches. Sie werden sehen, dass der Text in Abschnitte unterteilt ist. Zuerst kommt die angepasste Passage — ein Text mit einer wörtlichen deutschen Übersetzung und einem kleinen lexikogrammatischen Kommentar. Dann folgt derselbe Text noch einmal, aber diesmal ohne Übersetzung und Kommentare.

Wenn Sie die Fremdsprache erst seit Kurzem lernen, sollten Sie zuerst den kommentierten Text und daraufhin denselben Text ohne die Kommentare lesen. Wenn Sie die Bedeutung eines Wortes vergessen haben, aber Ihnen der Zusammenhang im Großen und Ganzen klar ist, dann müssen Sie dieses Wort nicht extra im kommentierten Abschnitt heraussuchen. Sie werden diesem Wort wiederbegegnen.

Der nicht-adaptierte Text dient dazu, dass Sie eine Zeit lang — wenn auch nur kurz — “ins kalte Wasser geworfen werden”. Nachdem Sie den nicht-adaptierten Text gelesen haben, lesen Sie den darauffolgenden, angepassten Text. Zum Zweck der Wiederholung zurückgehen brauchen Sie nicht! Lesen Sie einfach weiter.

Mit diesem Buch können Sie auch Ihr Hörverständnis trainieren/verbessern.

Das Buch enthält ein Hörbuch, das entsprechend der Adaptionsabschnitte in Fragmente aufgeteilt ist. Vor jedem Originaltextfragment finden Sie dessen Nummer.

Zuerst wird die Flut an unbekannten Wörtern und Formen überwältigend auf Sie wirken. Aber haben Sie keine Angst: niemand testet Sie! Beim Lesen “beruhigt sich alles” (auch, wenn es erst bei der Mitte oder sogar gegen Ende des Buches passiert) und Sie werden überrascht sein: “Warum kommt schon wieder die Übersetzung und der Wortstamm — mir ist alles klar!” Wenn dieser Moment der “Klarheit” eintritt, können Sie das Gegenteil machen: Lesen Sie zuerst den nicht-adaptierten Teil und schauen Sie sich dann den adaptierten an. Diese Art zu lesen ist auch für jene empfehlenswert, die die Sprache bereits auf einem fortgeschrittenen Niveau beherrschen.

Sprache ist von Natur aus ein Mittel zum Zweck, aber kein Selbstzweck. Deshalb wird eine neue Sprache nicht dann am besten aufgenommen, wenn "eingepaukt" wird, sondern wenn sie auf natürliche Weise verwendet wird — entweder in der Live-Kommunikation oder in Form einer unterhaltsamen Lektüre. Damit lernt es sich von selbst.

Vokabellernen sollte nicht langweiliges Auswendiglernen von Wörtern und Regeln bedeuten, sondern lebendig sein und auf vielen neuen Eindrücken basieren.

Anstatt ein Wort mehrmals zu wiederholen, ist es oft besser, dem Vokabel in verschiedenen Kombinationen und in verschiedenen semantischen Kontexten zu begegnen. Der Großteil des allgemeinen Wortschatzes bleibt Ihnen aufgrund der Textlektüre auf eine natürliche Weise und ohne Pauken erhalten, weil der Wortschatz ständig wiederholt wird. Daher müssen Sie nach dem Lesen des Textes nicht aktiv versuchen, sich Wörter daraus zu merken. "Ich mache nicht weiter, bevor ich das hier nicht kann" — dieses Prinzip passt hier nicht. Je intensiver Sie lesen und je schneller Sie im Text vorankommen, desto besser für Sie. Auch wenn es seltsam klingt, in diesem Fall gilt: je oberflächlicher und je entspannter Sie lesen, desto besser. Denn dann erledigt die Menge an Stoff die Arbeit von alleine und die Menge führt schließlich zu Qualität. Sie müssen also nur lesen — denken Sie am besten gar nicht daran, dass Sie eine Fremdsprache erlernen wollen, sondern konzentrieren Sie sich einfach auf den Inhalt des Buches!

Das Hauptproblem aller, die jahrelang eine Sprache lernen, ist, dass sie die Sprache sehr langsam erlernen und sich nicht voll darauf einlassen. In Wirklichkeit muss man eine Sprache aber nicht so sehr erlernen, als sich daran gewöhnen. Beim Spracherwerb geht es weniger um rationales Verständnis oder ein gutes Gedächtnis als um praktische Übung. In diesem Sinne ähnelt das Erlernen einer Sprache dem Erlernen einer Sportart — auch sie muss ständig betrieben werden, um Ergebnisse zu erzielen. Wenn Sie kompletter Anfänger sind und viel lesen, können Sie damit rechnen, innerhalb von drei bis vier Monaten eine neue Sprache flüssig lesen zu können. Wenn Sie im Gegensatz dazu nur ab und zu

pauken, quälen Sie sich damit nur selbst und treten am Fleck. Sprache in diesem Sinne ist wie ein Eisberg — Sie müssen ihn schnell erklimmen! Solange Sie es nicht bis zur Spitze schaffen, werden Sie immer wieder hinunterrollen. Wenn Sie einmal so weit sind, dass Sie frei lesen können, werden Sie diese Fähigkeit nie wieder verlieren, auch wenn Sie erst Jahre später wieder in dieser Sprache lesen. Aber Sie sollten gleich von Beginn an aktiv lesen, um dieses Können zu erwerben — ansonsten besteht das Risiko, dass alles Gelernte wieder verschwindet.

Und was mit der Grammatik? Um einen derart kommentierten Text zu verstehen, sind keine ausführlichen Grammatikkenntnisse erforderlich — es wird alles von selbst klar. Bestimmte Formen tauchen immer wieder auf und die Grammatik wird auch intuitiv verstanden. Schließlich lernen Menschen, die in eine neue Sprachumgebung gezogen sind, die Sprache auch oft einfach durch das Umfeld und ohne sich jemals mit Grammatik befasst zu haben. Dies soll Sie nicht von der Grammatik abhalten (Grammatik ist sehr interessant, befassen Sie sich ruhig damit). Aber Sie sollen nicht glauben, dass Sie mit dem Lesen dieses Buches nur anfangen können, wenn Sie alle Regeln und grammatischen Grundlagen kennen.

Diese Bücher helfen Ihnen, eine wichtige Barriere zu überwinden: Sie gewinnen an Wortschatz, gewöhnen sich an die Logik der Sprache und sparen viel Zeit und Mühe.

Lustige Kurzgeschichten + Frank-Lesemethode A1-A2

Heitere englische Kurzgeschichten mit direkter Lesehilfe im Text: ideal, wenn Englisch nicht nach Übung, sondern nach kleinen, warmen Geschichten klingen soll. Jedes Buch führt an einen anderen Ort in Großbritannien und stellt ein Tier vor, das sofort im Gedächtnis bleibt.

Chickens of Primrose Lane — Die Hühner aus der Primrose Lane

Ein Mann. Drei Hühner. Und eine Nachbarschaft, die nie wieder dieselbe sein wird.

Graham Finch hasst Menschen. Also kauft er sich Hühner. Ruhig, anspruchslos, garantiert keine Smalltalk-Gefahr. Der perfekte Plan — bis die halbe Straße in seinem Garten steht.

Eine Buchhalterin findet um sechs Uhr morgens in einem Hühnerstall, was kein Yoga-Kurs je geschafft hat. Zwei Nachbarn, die sich seit siebzehn Monaten bekriegen, werden von einem Huhn namens Margot entwaffnet. Kinder bauen mit Eiern und einer Tabellenkalkulation ein Imperium auf. Ein Lokalpolitiker will die Hühner verbieten — und endet mit einem eigenen Stall. Und als mitten in der Nacht ein Fuchs zuschlägt, wird aus einer verschlafenen Straße eine Armee in Pyjamas.

Nine Lives in the Bookshop — Neun Leben in der Buchhandlung

Siebenunddreißig Liebesbriefe, versteckt zwischen vergilbten Seiten — und der Mann, für den sie bestimmt waren, weiß nichts davon.

Alcott's Secondhand Books riecht nach altem Papier und frischem Brot von nebenan. Edward, der Besitzer, hat den Laden seit drei Jahren nicht verlassen. Sein Kater Dickens sitzt auf genau dem Buch, das jemand kaufen will. Neun Menschen stolpern durch diese Tür. Jeder trägt etwas, das er fast verloren hätte — den Mut zu schreiben, die Stimme zum Vorlesen, den Weg nach draußen.

Manche Orte reparieren, was man selbst nicht reparieren kann.

Ten Lemon Tales — Zehn Zitronengeschichten

Ein Zitronenbaum steht in einem Vorgarten in Surrey — gestern war er noch nicht da.

Zehn Geschichten. Eine Zutat. Eine 72-Jährige, die beim Limonadenwettbewerb noch nie Zweite war. Ein Mann, der durch einen österreichischen Bahnhof rennt, zwei Zitronen über dem Kopf wie Trophäen. Ein Koch, der seine letzten siebenundvierzig Amalfi-Zitronen zählt — und weiß, dass keine mehr kommen.

Manchmal braucht es nur eine einzige unmögliche Frucht, um alles zu verändern.

The Cat Café Chronicles — Die Katzencafé-Chroniken

Ein Kater springt auf den Tisch einer Fremden und legt die Pfote auf ihre Hand — genau als sie beschließt, nichts mehr zu fühlen.

Saltmarsh, englische Küste. Zwölf Katzen, Stühle, die nicht zusammenpassen, und Menschen, die nicht wissen, warum sie hergekommen sind. Ein Junge spricht mit Tieren, aber nicht mit Menschen. Ein Chirurg hält seine Tasse mit zitternden Händen. Und Marmalade — der Kater am Tresen — beobachtet. Wartet. Wählt.

Wer einmal an seinem Tisch gesessen hat, kommt wieder.

Ten Babydoll Sheep Tales — Zehn Geschichten über Babydoll-Schafe

Ein Schaf sitzt auf einem Gartenstuhl, als würde es auf seinen Tee warten.

Zehn Geschichten aus englischen Gärten und Dorfstraßen. Kniehoch. Wollig. Unaufhaltsam. Ein Junge, der seit einem Jahr schweigt, streckt die Hand nach weichem Fell aus und flüstert ein einziges Wort. Eine Lehrerin im Ruhestand findet zwischen Heuballen und Kinderlachen ihren Sinn zurück. Und Buttercup — Buttercup öffnet jedes Schloss, das man ihr vorsetzt.

Zwölf Kilo, ein Gesicht wie ein Stofftier — und stärker als jeder Plan.

The Insta-Famous Pug — Der berühmte Instagram-Mops

Ein Bienenkostüm macht den ständig schlafenden Mops Geoffrey über Nacht zum Internetstar. Seine fünfzehnjährige Besitzerin Sophie baut den Zufallserfolg mit Fotos, Kostümen und Markenaufträgen aus, während Geoffrey jede professionelle Erwartung zuverlässig verschläft. Ob beim Fotoshooting, auf einem Fantreffen oder im Frühstücksfernsehen: Gerade seine lustlose Echtheit begeistert immer mehr Menschen. Zehn komische Episoden zeigen den Aufstieg eines denkbar ungeeigneten Influencers und eine Familie, die lernen muss, mit Hundekarriere, Konkurrenz und wachsendem Medienrummel umzugehen.

The Whippet Who Wouldn't Walk — Der Whippet, der nicht laufen wollte

Ryan sucht einen schnellen Trainingspartner und bekommt Nelson: einen Whippet aus Championlinie, der nach hundert Metern stehen bleibt und lieber zwanzig Stunden am Tag schläft. Während Ryan mit Laufplänen, Luxus-Hundebett und Agility-Wettbewerb scheitert, verteidigt Nelson unbeirrt seinen Platz auf dem Sofa. Nur Eichhörnchen können den scheinbaren Faulpelz in eine graue Rakete verwandeln. Zehn britisch-humorvolle Geschichten über einen Hund, der nichts leisten will – und seinem rastlosen Besitzer gerade dadurch zeigt, wie viel man entdeckt, wenn man endlich langsamer wird.

The Poodle at the Salon — Der Pudel im Friseursalon

Als Patricia den weißen Großpudel Basil mit in ihren kleinen Friseursalon bringt, ahnt sie nicht, dass er bald unentbehrlich wird. Zwischen den Stühlen beurteilt er Frisuren, tröstet traurige Kundinnen, begleitet Kinder beim Lesen und gewinnt selbst einen strengen Hygieneinspektor für sich. Zehn miteinander verbundene Kurzgeschichten erzählen vom Alltag in „Snip & Style“, von Stammgästen, kleinen Krisen und einer Konkurrenz mit Marmorboden. Eine warmherzige, humorvolle Sammlung über einen Hund, der aus einem gewöhnlichen Salon einen Ort macht, an dem Menschen sich gesehen fühlen.

Lustige Kurzgeschichten + Frank-Lesemethode A2-B1

The Worst Office in Bristol — Das schlimmste Büro in Bristol

Ein Aufzug, der klingt wie ein hustendes Pferd — willkommen in Cabot House, Bristol.

Zehn Angestellte. Ein Betonklotz aus den Siebzigern mit einem Heizkörper, der nur Vulkan oder Tod kennt. Der Joghurt verschwindet aus dem Kühlschrank, die Feueralarmübung endet mit Suppe, und als das Gerücht umgeht, dass jemand kündigt, bäckt das halbe Büro heimlich einen Kuchen.

Was hält Menschen an einem Ort, den niemand vermissen sollte?

The Therapy Alpacas of Truro — Die Therapie-Alpakas von Truro

Ein Alpaka bleibt mitten auf dem Küstenpfad stehen, bewegt sich nicht — und zwingt dich, es auch nicht zu tun.

Tregenna Farm, Cornwall. Wer hierherkommt, hat etwas verloren — Schlaf, eine Ehe, den eigenen Namen. Was sie finden, ist Clive: stur, langsam, unbeeindruckt von allem. Er läuft, wann er will. Bleibt stehen, wo er will. Und irgendwo zwischen Salz und Stille bricht etwas auf, das zu lange verschlossen war.

Zehn Menschen. Ein Alpaka. Keine Antworten — nur die richtigen Pausen.

Border Collie Country — Im Land der Border Collies

Auf Cwm Derwen Farm bestimmen die Border Collies den Tagesablauf. Meg verteilt Aufgaben mit einem Blick, Pip hütet neben Schafen auch Postboten und Besucher, Tango bewacht sein adoptiertes Lamm, Nell lernt vom alten Bryn, und zwei entlaufene Ziegen sorgen für öffentlichen Wirbel. Zehn miteinander verbundene Geschichten erzählen mit trockenem Humor vom walisischen Farmleben, von klugen Hunden, eigensinnigen Tieren und Menschen, die längst akzeptiert haben, wer hier wirklich arbeitet. Eine heitere Sammlung voller präziser Beobachtungen, liebenswerter Figuren und wunderbar geordneter Unordnung.

Diaries from Doggy Daycare — Tagebuch aus der Hundetagesstätte

Nach dreiundzwanzig Jahren im Klassenzimmer eröffnet Ruth die Hundetagesstätte Happy Tails – und entdeckt verblüffend vertraute Probleme. Ein Yorkshire Terrier fordert Sonderbehandlung, ein Labrador frisst alles, ein Beagle interpretiert Regeln kreativ, während besorgte Besitzer nach emotionaler Entwicklung und Fortschrittsberichten fragen.

Zehn humorvolle Geschichten erzählen von Sporttag, Besitzerabend, Inspektion, Weihnachtskonzert und dem täglichen Versuch, acht sehr verschiedene Hunde samt Menschen zu organisieren. Britischer Humor, liebenswerte Vierbeiner und Ruths unerschütterliche Lehrerinnenruhe machen aus jedem kleinen Desaster ein großes Vergnügen.

Grandma's Yorkshire Terrier — Omas Yorkshire Terrier

Wellington wiegt nur zweieinhalb Kilo, doch im Cottage von Grandma Dot bestimmt er die Regeln: Sein grüner Sessel ist unantastbar, gegessen wird erst nach ihm, und selbst Urlaube müssen seinen Gewohnheiten entsprechen. In zehn humorvollen Geschichten gerät die Familie Pemberton zwischen Tierarztbesuche, Termine im Hundesalon, Sonntagsessen und einen unerwünschten Hamster. Hinter dem liebevoll gepflegten Chaos zeigt sich, warum der kleine Yorkshire Terrier für Grandma Dot und ihre Familie weit mehr ist als ein Haustier.

The Dog Who Understood Everything — Der Hund, der alles verstand

Geoffrey Pemberton hält seinen Labrador Reginald für einen außergewöhnlich klugen Gesprächspartner. Täglich erläutert er ihm Gemeinderatspolitik, Zeitungsnachrichten und sogar Literatur — während Reginald zuverlässig nur an Futter, Spaziergänge und seinen gelben Tennisball denkt.

Zehn verbundene Geschichten führen das komische Gespann vom Tierarzt und Buchclub bis zu einer neuen Bekanntschaft mit Patricia und ihrem Spaniel Humphrey. Mit britisch-trockenem Humor und viel Wärme zeigt der Band, warum ein Hund nicht jedes Wort verstehen muss, um einem Menschen genau das zu geben, was ihm gefehlt hat.

The Village Basset Hound — Der Basset von Little Mossley

Dorothy Pemberton nimmt widerwillig einen traurig dreinblickenden Basset namens Humphrey auf. Schon wenige Stunden später findet er ihre verlorene Brille – und Little Mossley bekommt einen vierbeinigen Detektiv. Bald führen ihn seine mächtige Nase und sein gemächlicher Eigensinn zu verschwundenen Würstchen, geplünderten Gärten, vermissten Tieren und verdächtigen Gerüchen. Während Humphrey zwischen seinen Einsätzen ausgiebig schläft, wächst er dem ganzen Dorf ans Herz. Zehn humorvolle, warme Geschichten über kleine Rätsel, große Hilfsbereitschaft und einen Hund, der weit mehr entdeckt als verlorene Gegenstände.

Lustige Geschichten + Frank-Lesemethode A2-B1

Humorvolle englische Gegenwartsgeschichten mit direkter Lesehilfe im Text: für alle, die moderne Figuren, britischen Charme und liebenswertes Chaos lesen möchten. Hier geraten sorgfältig inszenierte Online-Welten und alte Dorftraditionen ausgerechnet durch Tiere außer Kontrolle — und führen ihre Heldinnen näher zu einem ehrlicheren, freieren Leben.

The Influencer's Predicament — Die Not der Influencerin

Clara Bell beherrscht die glänzende Welt von ChicSite perfekt: makelloses Make-up, stilvolle Kulissen und ein Leben, in dem jedes Detail für ihre Follower geplant ist. Dann wird der pfiffige Papagei Mr. Tweets zu ihrem neuen Co-Star — und weigert sich hartnäckig, sich an Drehbücher, Markenbotschaften oder Claras sorgfältig gepflegtes Image zu halten. Mit seinen spontanen Auftritten und peinlich ehrlichen Überraschungen verwandelt er professionelle Kampagnen in komische Katastrophen. Während Clara versucht, die Kontrolle zurückzugewinnen, entdeckt sie, dass ihre Zuschauer gerade die ungeplanten Momente lieben. Eine warmherzige Satire über Online-Perfektion, Selbstakzeptanz und die befreiende Erkenntnis, dass Echtheit manchmal überzeugender ist als jede Inszenierung.

The Unexpected Dancer — Die unerwartete Tänzerin

Für Orla Fletcher soll das Maifest in Meadowbrook endlich beweisen, dass sie nach fünf Jahren wirklich zur eingeschworenen Dorfgemeinschaft gehört. Ihr Plan ist sorgfältig vorbereitet: Der würdevolle Zuchtbock Wellington vertritt Meadow's Edge Farm bei der feierlichen Tiersegnung, während Orla selbst jede Regel und Tradition respektiert. Doch Babydoll-Schaf Cloudberry hört die Geigen und Schellen der Morris-Tänzer — und kein Zaun kann ihre geheime Leidenschaft für Musik und Tanz aufhalten. Auf dem Dorfplatz treffen ein perfektionistischer Tanzkapitän, ein zurückhaltender Bäcker, kunstvolle Mairübchen-Törtchen und ein wolliger Wirbelwind aufeinander. Eine charmante, sehr britische Geschichte darüber, dass Zugehörigkeit nicht durch fehlerlose Anpassung entsteht und man manchmal aus der Reihe tanzen muss, um seinen Platz zu finden.

Moderne Krimi-Lektüre + Frank-Lesemethode A1-A2

Englische Farm-Mysteries, botanische Rätsel und junge Ermittlungen mit direkter Lesehilfe im Text: für Leserinnen und Leser, die schon auf einem frühen Sprachniveau vollständige Geschichten mit Atmosphäre, Spannung und überraschenden Lösungen erleben möchten. Die Fälle führen in walisische Hügel, englische Dörfer, alte Gärten und zu Naturphänomenen, bei denen genaues Beobachten wichtiger ist als schnelle Vermutungen.

Grange Farm Mysteries

Walisische Hügel, Familienleben und rätselhafte Veränderungen in der Natur: Die siebzehnjährige Bethan Lloyd verbindet praktische Farmerfahrung mit wissenschaftlicher Neugier. Jeder Fall beginnt mit einer scheinbar unmöglichen Beobachtung — und zeigt, wie eng Tiere, Landschaft, Geschichte und menschliche Entscheidungen miteinander verbunden sind.

The Disappearing Honey Bees — Die verschwundenen Honigbienen

Auf Grange Farm in den grünen Hügeln von Wales beginnt der Frühling, doch die Bienen sind plötzlich verschwunden. Für die siebzehnjährige Bethan Lloyd beginnt damit ein Rätsel, das genaue Naturbeobachtung und mutige Entscheidungen verlangt. Mit klarem Blick, einem Notizbuch und viel Ausdauer sucht sie auf dem Familienhof nach Spuren und entdeckt dabei mehr als nur die Ursache des Bienenverschwindens. Der Fall führt zu Fragen nach Familie, Verantwortung und Umweltschutz – und danach, ob Bethan bereit ist, für das Richtige einzustehen. Ein modernes Farm-Mystery mit einer naturverbundenen Heldin, viel Atmosphäre und einem Geheimnis, das zeigt, wie eng menschliche Entscheidungen und das Leben auf dem Hof miteinander verbunden sind.

The Midnight Moo-ver — Der mitternächtliche Ausreißer

Auf Grange Farm scheint zunächst alles friedlich, bis eines Morgens dreißig Kühe spurlos verschwunden sind. Kein Zaun ist beschädigt, kein Tor steht offen – und als die Tiere wieder auftauchen, stehen sie in einer vollkommenen Reihe. Bethan Lloyd fragt sich, wohin die Herde nachts wandert, warum die Kühe im Kreis laufen und was sich in einer geheimnisvollen, überwucherten Ecke des Hofes verbirgt. Ihre Suche führt tiefer in die Geschichte der Farm, als sie erwartet hat. Ein warmherziges, cleveres Farm-Mystery über tierische Instinkte, vergessene Ressourcen und die Kunst, wirklich hinzusehen – mit eigenwilligen Kühen und einer Heldin, die ungewöhnliche Beobachtungen ernst nimmt.

The Roaming Rocks — Die wandernden Steine

Auf Grange Farm brechen uralte Steinmauern auseinander, schwere Brocken rollen über die Felder, und niemand weiß, warum. Für Bethan Lloyd beginnt

ein neues Rätsel. Sind Naturkräfte oder vergessene Wasseradern verantwortlich, oder steckt noch etwas anderes hinter den Bewegungen? Alte Geschichten berichten von „wandernden Steinen“, die erscheinen, wenn etwas ans Licht kommen soll. Bethan folgt den Spuren und bringt dabei alte Legenden und moderne Wissenschaft miteinander ins Gespräch. Ein atmosphärisches Farm-Mystery über Naturbeobachtung, verborgenes Wissen und den Mut, den eigenen Fragen zu folgen – auch dann, wenn niemand sonst an ihre Bedeutung glaubt. Die walisische Landschaft wird dabei selbst zu einem wichtigen Teil des Geheimnisses.

The Colourful Creek — Der bunte Bach

An einem Herbstmorgen leuchtet der Bach auf Grange Farm plötzlich in strahlendem Blaugrün. Das Wasser selbst scheint sich verändert zu haben, und Bethan Lloyd steht vor dem vielleicht rätselhaftesten Fall ihrer bisherigen Ermittlungen. Ist Umweltverschmutzung die Ursache, ein geheimer Chemieunfall oder ein seltenes Naturphänomen? Gemeinsam mit ihrem Bruder beobachtet sie den Bach, folgt den Spuren und versucht, keine vorschnellen Schlüsse zu ziehen. Dabei entdeckt sie, dass manche Rätsel nicht einfach gelöst, sondern zuerst verstanden werden müssen. Ein poetisches Farm-Mystery über Forschergeist, die Verbindung von Tradition und Wissenschaft und das Staunen vor einer Natur, die manchmal ganz eigene Wege geht.

The Vanishing Vegetables — Das Verschwinden der Gemüse

Grange Farm steht kurz vor der großen Marktsaison, doch über Nacht verschwinden ganze Reihen junger Gemüsepflanzen. Es gibt keine Spuren im Boden, keine Einbrüche und keine Fraßreste. Bethan Lloyd nimmt die Suche auf und stößt auf einen unsichtbaren Pfad durch die Beete. Mehrere Tiere scheinen auf geheimnisvolle Weise zusammenzuwirken, und bald stellt sich die Frage, wie dieser neue Fall mit früheren Rätseln auf dem Hof verbunden ist. Ein cleveres, warmherziges Farm-Mystery über ökologische Zusammenhänge, genaues Beobachten und die Kraft, die entsteht, wenn Menschen nicht gegen die Natur arbeiten, sondern mit ihr. Die Lösung liegt tiefer, als zunächst irgendjemand vermutet.

The Flower Shop Sleuth

Rosethorne, seltene Pflanzen und verborgene Gärten: Blumenhändlerin Flora Bloom kennt die Sprache der Düfte und Blüten. Als ihr friedliches Dorf von unerklärlichen Ereignissen erschüttert wird, führen botanisches Wissen, alte Aufzeichnungen und menschliche Erinnerungen gemeinsam zur Wahrheit.

The Midnight Moonflower — Die Mitternachts-Mondblume

Im idyllischen englischen Dorf Rosethorne betreibt Flora Bloom den Blumenladen Petal & Thorn. Als nachts Lichter auf dem alten Kirchhof erscheinen und ein betörender, fremder Duft durch das Dorf zieht, wird aus ihrem ruhigen Alltag eine Suche nach der Wahrheit. Seltene Mondblumen, alte Klostergeheimnisse,

unerklärliche Schlafkrankheiten und die Wissenschaft von gestern scheinen miteinander verbunden zu sein. Flora folgt den Spuren durch verborgene Gärten und historische Rätsel und begegnet dabei unerwarteten Verbündeten. Ein botanisches Cozy-Mystery voller duftender Blumen, britischem Charme und leiser Spannung, in dem neben dem Rätsel auch Hoffnung auf Heilung – und vielleicht sogar auf neue Liebe – wächst.

The Pocketwatch Time Detectives

Ein englisches Marktstädtchen, zwei neugierige junge Ermittler und offizielle Erklärungen voller Lücken: Finn und Zara achten auf die kleinen Dinge, die Erwachsene übersehen — und lassen sich weder von Autoritäten noch von unheimlichen Gerüchten davon abhalten, weiterzufragen.

The Vanishing Village — Das verschwundene Dorf

Als aus dem Nachbardorf Little Morden niemand zum Markt in Clockborough erscheint, werden Finn und Zara misstrauisch. Im Dorf finden sie halb gegessene Abendessen, einen tropfenden Gartenschlauch, ein umgefallenes Kinderfahrrad und verriegelte Türen – Spuren eines Alltags, der plötzlich abgebrochen ist. Männer in schwarzen Anzügen stellen Fragen, wollen selbst aber keine Antworten geben, und die offizielle Erklärung lässt entscheidende Lücken. Finn und Zara folgen den zurückgelassenen Hinweisen und weigern sich, das Verschwinden eines ganzen Dorfes als harmlose Merkwürdigkeit abzutun. Ein spannender Jugendkrimi über Beobachtungsgabe, Mut und junge Detektive, die keine Angst vor der Wahrheit haben.

Moderne Krimi-Lektüre + Frank-Lesemethode A2-B1

Moderne englische Krimis mit Geschichte, Wissenschaft und starken Schauplätzen: von den römischen Bädern in Bath über Londoner Museen und Modeateliers bis zu Cornwall, Hampton Court, der Toskana und einem tropischen Luxusresort. Die Frank-Lesemethode unterstützt direkt im Text, während die Geschichten vollständige Ermittlungen, gefährliche Gegenspieler und überraschende Verbindungen zwischen Vergangenheit und Gegenwart entfalten.

The Bath Detective Agency

Römisches Bath, verschlüsselte Hinweise und verborgene Räume unter der Stadt: Cordelia Blackwood und ihr Team lösen Fälle, in denen ein modernes Verbrechen nur verstanden werden kann, wenn man die jahrhundertealte Geschichte hinter den sichtbaren Spuren erkennt.

The Missing Roman Coin — Die verschwundene römische Münze

Als eine seltene römische Goldmünze aus einem Museum in Bath verschwindet, scheint zunächst alles auf einen einfachen Diebstahl hinzudeuten. Cordelia Blackwood und ihr Team von der Bath Detective Agency erkennen jedoch, dass die Münze zu einem jahrhundertealten Rätsel gehört. Verschlüsselte Hinweise, alte Legenden und die verborgene Geschichte der Stadt führen sie tief unter die römischen Bäder, wo eine geheime Kammer auf ihre Entdeckung wartet. Doch die Detektive sind nicht die Einzigen, die nach der Wahrheit suchen, und mit jedem Schritt wird ihre Mission gefährlicher. Ein historischer Mystery-Krimi, der das römische Bath, moderne Ermittlungen und einen Wettlauf gegen die Zeit zu einem atmosphärischen Abenteuer verbindet.

The Rose Cipher

Greenwich, Astronomie und geheime Gesellschaften: Professor Eleanor Hart folgt Sternenkarten, Codes und seltenen Himmelsereignissen in eine Welt, in der wissenschaftliche Erkenntnisse seit Jahrhunderten geschützt — und von anderen ebenso lange begehrt — werden.

The Midnight Rose — Die Mitternachtsrose

Bei einer totalen Mondfinsternis im Greenwich-Observatorium verschwindet Professor Orion Celeste mitten aus seinem Vortrag. Professor Eleanor Hart, Detective Sergeant Robert Blake und der junge Assistent Charlie Webb folgen seinen verschlüsselten Hinweisen durch jahrhundertealte Sternenkarten und Botschaften. Die Spur führt zur legendären Midnight Rose Society, einer geheimen astronomischen Gemeinschaft, die ein Wissen bewahrte, das die Welt verändern könnte. Doch auch gefährliche Mächte suchen nach der Wahrheit,

und ein seltenes astronomisches Phänomen setzt das Team unter Zeitdruck. Ein fesselnder Mystery-Thriller über Wissenschaft, historische Geheimnisse und das letzte fehlende Puzzlestück, das gefunden werden muss, bevor die Spur endgültig erlischt.

Threads of Deception

Londoner Haute Couture, revolutionäre Materialien und tödlicher Ehrgeiz: Hinter makellosen Nähten und glamourösen Kollektionen entdeckt Journalistin Emma Parker eine Branche, in der Ideen Millionen wert sind und der schöne Schein jedes Verbrechen verbergen kann.

The Silenced Stitch — Die verstummte Naht

Im Herzen der Londoner Modewelt wird die vielversprechende Designerin Olivia Green tot in ihrem Atelier gefunden. Die Journalistin Emma Parker glaubt nicht an einen bloßen tragischen Unfall und beginnt nachzuforschen. Hinter der glänzenden Fassade der Haute Couture entdeckt sie ein Netzwerk aus Lügen, Verrat und Industriespionage. Im Mittelpunkt steht eine revolutionäre Erfindung, die die Modewelt grundlegend verändern könnte – und einflussreiche Gegenspieler wollen verhindern, dass die Wahrheit ans Licht kommt. Emma muss Verbündete finden, Verräter entlarven und ein tödliches Rätsel lösen, während nicht nur ihre Karriere, sondern auch ihr Leben auf dem Spiel steht. Ein temporeicher Thriller über Ehrgeiz, Innovation und gefährliche Geheimnisse.

Seaside Sweets and Secrets

Eine englische Küstenstadt, eine beliebte Eisdiele und rätselhafte Vorgänge am Leuchtturm: Rose Miller verbindet Alltag, Freundschaft und neugierige Hartnäckigkeit, wenn hinter der sommerlichen Idylle plötzlich Schatten, Geräusche und unerklärliche Lichter auftauchen.

The Lighthouse Shadow — Der Leuchtturmschatten

Im idyllischen Küstenstädtchen Sunnyside ist Rose Miller für ihre Eiskreationen bekannt. Doch die Sommerruhe endet, als am örtlichen Leuchtturm rätselhafte Schatten erscheinen, unheimliche Geräusche zu hören sind und merkwürdige Lichter auf dem Meer auftauchen. Gemeinsam mit ihrem Freund Charlie beginnt Rose nachzuforschen und gerät in eine Welt, in der nichts so ist, wie es zunächst scheint. Zwischen Eisdiele und nächtlichen Ermittlungen stößt sie auf eine Wahrheit, die ihr eigenes Leben und das ganze Städtchen verändern könnte. Eine bezaubernde Küsten-Mystery über Freundschaft, Mut und ein Wunder, das die Grenzen zwischen vertrautem Alltag und Magie verschwimmen lässt.

Trouble in Paradise Resort

Luxus, Wissenschaft und Verbrechen unter Palmen: Hotelleiterin Astrid Nordstrom muss in einem scheinbaren Paradies Ruhe bewahren, während spektaku-

läre Naturphänomene als perfekte Tarnung für einen sorgfältig geplanten Coup genutzt werden.

The Bioluminescent Blackout — Der biolumineszente Blackout

Ein mysteriöser Stromausfall hüllt das luxuriöse Paradise Lagoon Resort in Dunkelheit. Gleichzeitig taucht eine biolumineszente Algenblüte das Meer in leuchtendes Blau – und mitten in diesem außergewöhnlichen Schauspiel verschwindet wertvolle Kunst. Hotelleiterin Astrid Nordstrom und ihr Team suchen nach der Verbindung zwischen der Algenpracht, dem Blackout und dem dreisten Kunstraub. Ihre Ermittlungen führen zu modernster Wissenschaft und skrupellosen Kriminellen; zugleich wächst der Verdacht, dass hinter den Ereignissen ein Geheimnis steckt, das weit über das Resort hinausreicht. Ein temporeicher Wissenschaftskrimi vor tropischer Kulisse, in dem Naturphänomen, Verbrechen und ein Wettlauf gegen die Zeit eng miteinander verbunden sind.

Tea Time Terrors

London, Antiquitäten und britische Teekultur: Teehausbesitzerin Millie Hawthorne entdeckt, dass Botschaften nicht nur in Dokumenten verborgen sein können. Gemeinsam mit Rupert Blackwood folgt sie Teeblättern, tickenden Uhren und exzentrischen Verdächtigen durch die Stadt.

Steep in Time — Steil in die Zeit

Aus dem British Museum wird eine wertvolle antike Teeuhr gestohlen. Teehausbesitzerin Millie Hawthorne gerät unvermittelt in den Fall und folgt gemeinsam mit dem jungen, ehrgeizigen Polizisten Rupert Blackwood einer Reihe kryptischer Hinweise durch London. Ein geheimnisvoller Mann mit Gehstock, eine nervöse Kuratorin und versteckte Botschaften in Teeblättern machen deutlich, dass es um weit mehr geht als nur um eine gestohlene Uhr. Während die Zeit abläuft, müssen Millie und Rupert herausfinden, wem sie trauen können und wie die einzelnen Hinweise zusammengehören. Ein klassischer Cozy Crime mit britischem Flair, dampfenden Teetassen, tickenden Uhren und einem Rätsel, das Teekultur und Spannung auf charmante Weise verbindet.

Cornish Sea Secrets

Cornwalls Strände, Meeresbiologie und internationale Umweltkriminalität: Dr. Lowenna Trewhella untersucht Veränderungen an der Küste und entdeckt hinter scheinbar kleinen ökologischen Störungen ein Netzwerk, das Natur, Handel und alte Legenden miteinander verbindet.

The Siren's Shells — Die Muscheln der Sirene

An den goldenen Stränden Cornwalls verschwinden die einst häufigen Kaurischnecken. Die Meeresbiologin Dr. Lowenna Trewhella beginnt mit einer ökologischen Untersuchung, doch nächtliche Strandbeobachtungen, rätselhafte chemische Spuren und ein zwielichtiger Muschelsammler führen in eine weit

gefährlichere Geschichte. Gemeinsam mit dem technikbegeisterten Callum und der erfahrenen Einheimischen Meredith stößt sie auf internationalen Schmuggel, Umweltkriminalität und verborgene Schätze. Als die Ermittlungen eine bedrohliche Wendung nehmen, muss das Team in einem Wettlauf gegen die Zeit die Wahrheit hinter dem Mysterium der Sirenenschalen aufdecken. Ein fesselnder Öko-Thriller, der Wissenschaft, Abenteuer und die raue Schönheit Cornwalls miteinander verbindet.

The Antique Trader's Trail

Kunstgeschichte, bedrohte Orte und die schwierige Frage nach Echtheit: Elisabetta Rossi untersucht Werke, deren Schönheit ganze Gemeinschaften retten könnte — und gerade deshalb einen besonders starken Anreiz für Täuschung, Verzweiflung und kunstvoll konstruierte Wahrheiten bietet.

The Pigment of Imagination — Das Pigment der Fantasie

In den sonnenverwöhnten Hügeln der Toskana wird im Dorf Sant'Agnese ein atemberaubendes Renaissancefresko freigelegt. Für die Bewohner, deren Heimat vor dem Untergang steht, ist das Werk die letzte Hoffnung auf Rettung. Doch als die Kunstexpertin Elisabetta Rossi die Echtheit prüfen soll, spürt sie sofort, dass etwas nicht stimmt: Die Farben sind zu perfekt, die Geschichte zu schön, um wahr zu sein. Hinter den freundlichen Gesichtern verbergen sich Geheimnisse, und im Dorf wird über einen rätselhaften Künstler geflüstert. Aus einer kunsthistorischen Untersuchung entsteht ein Netz aus Lügen, Hoffnung und Verzweiflung – und die Wahrheit könnte Sant'Agnese entweder retten oder endgültig ins Verderben stürzen.

The Tudor Rose Riddles

Hampton Court im Jahr 1585: Rosen, höfische Codes und tödliche Machtspiele. Dr. Barnaby Thorne und Lady Cecily Knollys müssen in einer Welt ermitteln, in der jedes Kompliment eine Drohung und jede Blüte eine verschlüsselte politische Botschaft sein kann.

The Whispering Petals — Die Flüsternden Blütenblätter

Hampton Court Palace, 1585: Dr. Barnaby Thorne entdeckt im Rosengarten von Königin Elisabeth I. eine verschlüsselte Botschaft aus Rosenblättern. Gemeinsam mit Lady Cecily Knollys gerät er in ein gefährliches Netz aus Intrigen, das die Krone bedroht. Als eine Hofdame vergiftet wird, müssen Barnaby und Cecily einen tödlichen Plan vereiteln und herausfinden, wem sie am Tudor-Hof noch vertrauen können. Ihre Suche führt durch prunkvolle Hallen, verborgene Gänge und eine Welt voller Geheimnisse, Verrat und verbotener Leidenschaften. Ein historischer Thriller mit höfischen Codes, politischer Gefahr und einem Wettlauf gegen die Zeit, bei dem nicht nur die Wahrheit, sondern auch das Leben der Königin auf dem Spiel steht.

Shadows of Avalon

Nebel, archäologische Entdeckungen und moderne Verbrechen im Schatten alter Legenden: Detective Inspector Rhiannon Blythe trennt sorgfältig zwischen historischem Ritual und gegenwärtiger Inszenierung — und weiß, dass Mythen für einen Täter die wirkungsvollste Tarnung sein können.

The Druid's Whisper — Das Flüstern des Druiden

Auf einer Baustelle bei Avalon wird ein vergessener Steinkreis entdeckt. Die historische Sensation wird zum Tatort, als im Morgengrauen eine Leiche in der Mitte des Kreises liegt – theatralisch inszeniert wie ein Opfer nach druidischem Ritus. Detective Inspector Rhiannon Blythe muss klären, ob ein moderner Mörder die alten Mythen als Tarnung nutzt. Verdächtig sind der charismatische Professor, der mit den Steinen Ruhm gewinnen wollte, leidenschaftliche Aktivisten, die Avalons Erbe um jeden Preis schützen möchten, und eine eifersüchtige Rivalin, die den Toten für einen Scharlatan hielt. Ein atmosphärischer Krimi über akademischen Ehrgeiz, verborgene Lügen und den Konflikt zwischen Fortschritt und Tradition.

easyOriginal

Spaß am Lesen in der Fremdsprache

Englisch
Französisch
Italienisch
Spanisch
Russisch

Informationen über unsere Bücher
und Online-Shop
www.**easyoriginal.com**